LASSO XXXV
Conference Program for the 35th Annual Meeting of
THE LINGUISTIC ASSOCIATION OF THE SOUTHWEST

“Transcending Borders”

September 29-October 1, 2006
in Laredo, Texas hosted by
Texas A&M International University

Conference Website: http://www.tamiu.edu/coas/lla/lasso
Contact for Conference Organizers: lasso2006@tamiu.edu

LASSO XXXV is dedicated to Dr. Winfred (Win) Lehmann,
University of Texas at Austin
In honor of his 90th Birthday.

Current as of September 1, 2006

THURSDAY, SEPTEMBER 28:

Hotel courtesy van available for pick up from the
Laredo International airport to La Posada Hotel

*Registration in the Second Floor Lobby
of La Posada Hotel from 5:00-9:00pm
FRIDAY, SEPTEMBER 29
All Friday sessions held at Texas A&M International University (TAMIU)
Busses depart for TAMIU at: 7:45, 8:00, 8:15, 8:30
Meet in the Lobby of the La Posada Hotel

Registration: 8:30 - 4:00, and Breakfast at 8:15
Western Hemispheric Trade Center Lobby,
Texas A&M International University

1.0 Friday Parallel Sessions: 9 -10:30 am

1a Language Attitudes I, WHTC 116
Session Chair: Lisa Gardner-Flores, Texas A&M International University
9:00 Patricia González, Texas A&M International University: "Language attitudes toward lexical adaptations in a Southwest dialect"
9:30 Debbie Cole and Adriana Castillo, University of Texas, Pan Am: "Is it OK to laugh? Changing attitudes towards linguistic stereotyping on the Mind of Mencia"
10:00 Peter Gingiss and Patricia M. Welsh, University of Houston: "First Names: Relating use and attitude"

1b Romance Linguistics, WHTC 114
Session Chair: Domnita Dumitrescu, California State University, Los Angeles
9:00 Israel Sanz, University of California, Berkeley: "Maybe not that weird after all: Grammaticalization and the problem of the Catalan periphrastic future"
9:30 Harry Howard, Tulane University: "Input vs. network effects in the multiagent modeling of morphological leveling in Old Castilian"
10:00 Miguel Rodríguez-Mondoñedo, University of Connecticut: "A constraint on list-readings in Spanish"

1c General Linguistics, WHTC 125
Session Chair: Annette Olsen-Fazi, Texas A&M International University
9:00 Brad Montgomery-Anderson, University of Kansas: “Citing verbs in a polysynthetic language: the case of the Cherokee-English Dictionary”
9:30 Sumayya Racy, University of Arizona: “Modals and the raising/control distinction”
10:00 Leonard Chacha, UCLA: "A metrical analysis of a Kuria praise poem"

10:30-10:45 MORNING BREAK, WHTC Lobby

2.0 Friday Parallel Sessions: 10:45 - 12:15

2a Border Identities, WHTC 116
Session Chair: MaryEllen Garcia, University of Texas-San Antonio
10:45 Edward Heckler, University of Texas-Pan Am: "The quest for border identity"
11:15 Daniel Villa, New Mexico State University: "In the eye of the storm: Southwest Spanish and the creation of ethnic identity"
11:45 Lisa Gardner, Texas A&M International University: "Lexical adaptations in a Southwest dialect: Creating meaning within a bicultural context"

2b Spanish Morphology, WHTC 114
Session Chair: Sumayya Racy, University of Arizona
10:45 Regina Morin, The College of New Jersey: "Competing processes of Spanish gender assignment in computer and Internet-related loanwords: It’s clear why it’s feminine, but why is it masculine?"
11:15 Richard Winters, University of Louisiana at Lafayette: "Feature Strength and Possessors in Spanish"
11:45 Jiyoung Yoon, University of North Texas: "Deverbal compounds in Spanish: Un abrelatas vs. un saltamontes"

12:15-1:45 LUNCH, WHTC 114

3.0 Friday Parallel Sessions: 1:45 - 3:15

3a Invited Panel: Student perspectives of TexMex, i.e. Spanglish, on the border, WHTC 116
Session Chairs: Kati Pletsch de García and Lisa Flores, Texas A&M International University
Participants: Students from the Laredo Community

3b Spanish Discourse, WHTC 103
Session Chair: José Cardona-López, Texas A&M International University
1:45 Diane Uber, The College of Wooster: "Fórmulas de tratamiento en los negocios en Santiago de Chile"
2:15 José Esteban Hernández, University of Texas-Pan Am: "Diferenciación semántica a nivel social y discursivo en la variación verbal de las formas de tratamiento casual"
2:45 Flavia Belpoliti, Encarna Bermejo and Patricia Gubitosi, University of Houston: "Heritage speakers’ unfinished acquisition of the Spanish verbal system: Compensating strategies"

3c Morphosyntax, WHTC 125
Session Chair: Sean Chadwell, Texas A&M International University
1:45 Larry Gorbet, University of New Mexico: "Predicate collective adjectives in English"
2:15 Hye-Yoon Chung, University of Texas: "Ambiguous focus marking: In a sentence-final position"
2:45 Antonio Medina-Rivera, Cleveland State University: "When phonological variation reaches the written level"

3:15-3:30 AFTERNOON BREAK, WHTC Lobby

3:30-4:30 Presidential Address, WHTC 114
Introduction of the Dean of the College of Arts and Sciences, LASSO 2006 Program Committee and Past President, Domnita Dumitrescu, by Kati Pletsch de García, Texas A&M International University, LASSO XXXV Vice President and Program Chair

Introduction of LASSO XXXV President, Colleen Fitzgerald, by Domnita Dumitrescu, California State University Los Angeles

2006 Presidential Address
by Colleen Fitzgerald, Texas Tech University:

“Indigenous languages and Spanish in the U.S.: How can/do linguists serve communities?”

Busses Depart for La Posada Hotel at 4:30, 4:45, 5:00, 5:15

6:00 - 8:00 Presidential Reception, El Tesoro Club, La Posada Hotel
FRIDAY EVENING 8:15pm

*Executive Meeting: La Palma, La Posada Hotel,
Officers and Board Members are expected. Anyone else is welcome, particularly if you are interested in becoming a LASSO officer or would like to propose hosting a LASSO Conference or learn about either. Please join us!

SATURDAY, SEPTEMBER 30

All Saturday sessions held at La Posada

Registration: 8:30 - 11:30,
La Posada Hotel, Second Floor Lobby
Breakfast, El Tesoro Club, 8:00-8:45

4.0 Saturday Parallel Sessions: 9 -10:30

4a Spanish Linguistics, Bluebonnet
Session Chair: Conchita Hickey, Texas A&M International University
9:00 Devin Jenkins, University of Colorado at Denver: "The state(s) of Spanish in the Southwest: A comparative analysis"
9:30 Lindsey N. Chen, University of Southern California: “Fusion or Lasso: Revisiting Mass Terms in Spanish”
10:00 María Irene Moyna, Texas A&M University and Wendy Decker, University of San Diego: "How the Californio girls (and boys) lost their accents"

4b Cultural Discourse, La Palma
Session Chair: Dr. Ellen Barker, Texas A&M International University
9:00 No talk at this time
9:30 Robert Connor, Louisiana State University: "Transcending the borders of a disaster: Children’s writings on Hurricane Katrina"
10:00 Donna L. Lillian and Elizabeth Kearney, East Carolina University: "Approaching hysteria approaching the Qur’an: The debate in and about Chapel Hill, 2002"

4c Endangered Languages, Hibiscus
Session Chair: Jon Jonz, Texas A&M University-Commerce
9:00 Pamela Munro, UCLA: "Tlacolula Valley Zapotec diminutives and paradigmatic irregularity"
9:30 Michael Galant, California State University, Dominguez Hills: "The morphosyntactic status of animacy classifiers in San Andrés Yaá Zapotec"
10:00 Julia Elizabeth Lonergan, University of California, Santa Cruz: "Comparison of Native American Hopi Indian and East Indian religious metaphors"

10:30-10:45 MORNING BREAK, Rose

5.0 Saturday Parallel Sessions: 10:45 - 12:15

5a Language Attitudes II, Bluebonnet
5b Spanish Language Use in Print Media, La Palma
Session Chair: Agustín Martínez-Samos, Texas A&M International
10:45 Lola O. Norris, Texas A&M International: "'Dear Editor' o Dime cómo escribes y te diré de dónde eres': El cambio de códigos en las cartas al editor de un periódico fronterizo"
11:15 Travis D. Sorenson, Texas A&M University: "El alza de periódicos de lengua española en Estados Unidos como reflejo del aumento de la población hispana"
11:45 Marco Íñiguez Alba, Texas A&M University, Kingsville: "El español impreso en Kingsville"

5c Phonetics and Phonology, Hibiscus
Session Chair: Devin Jenkins, University of Colorado at Denver
10:45 Lori Czerwionka, University of Texas: "Intonation of hedged phrases: Transcending borders into Spain and Mexico, focusing on intermediate boundaries and alignment"
11:15 David Eddington, Brigham Young University: "Capitalistic versus Militaristic: Paradigm Uniformity and Analogy"
11:45 Karen Roesch, University of Texas: "Traversing linguistic borders: From the Alsace to Medina County, Texas"

12:15-1:45 LUNCH, El Tesoro Club

6.0 Saturday Parallel Sessions: 1:30 - 3:00

6a Code-Switching, Bluebonnet
Session Chair: Lola O. Norris, Texas A&M International University
1:45 David Kobel, Oklahoma State University: "Code-Switching on South Texas radio"
2:15 Daniel Olson, University of Texas: "Multiple strategies of creating contrastive focus and the effect on intonation"
2:45 Anthony K. Webster, Southern Illinois University, Carbondale: "From Hóyéé to Hajinei: On the implications of code-switching and orthography in Navajo poetry"

6b Advertising Discourse, La Palma
Session Chair: Ed Heckler, University of Texas-Pan American
1:45 Robert J. Baumgardner, Texas A&M University-Commerce: "A dip by any other name…The use of English and Spanish in product naming in Mexico and the United States"
2:15 Julia Kuhn, Wirtschaftsuniversität Wien: "Persuasive Strategies in the advertising discourse: The instrumentalization of history in the names of Mexican and French enterprises. A comparative study"
2:45 Vincent Taohsun Chang, National Chengchi University: "Visual meaning in multimodal discourse: An experimental pragmatic approach"

6c 3a Invited Panel: Teacher/Professor perspectives of TexMex, i.e. Spanglish, on the border Hibiscus
Session Chairs: Kati Pletsch de García and Patricia González, Texas A&M International University
Participants: Teachers and Professors from the borderlands

3:15-3:30 AFTERNOON BREAK, The Rose
3:30-4:30 Plenary Address, Louis V

Introduction of the Program Chair
by Patricia MacGregor-Mendoza, New Mexico State University,
LASSO Executive Director

Introduction of the Plenary Speaker
by Kati Pletsch de Garcia, Texas A&M International,
LASSO 2006 Vice President and Program Chair

Plenary address by
Ana Celia Zentella, University of California, San Diego:

“Transfronterizo Talk:
Remapping the linguistic and cultural borders in Tijuana-San Diego”

4:30-7:00  FREE TIME! Explore downtown Laredo or Nuevo Laredo

7:00-10:00  Conference Banquet
Room:  To Be Announced in Final Program
SUNDAY, OCTOBER 1

All Sunday sessions held at La Posada

7.0 Sunday Parallel Sessions: 9 -10:30 am

7a Language Acquisition, Bluebonnet
Session Chair: Patricia McGregor-Mendoza, New Mexico State University
9:00 Guadalupe Aguiar, Texas A&M International University: "Adquisición académica vs. adquisición de la lengua, ¿qué debe ser primero?"
9:30 Donna E. West, State University of New York at Cortland: "A case for L2-like errors in L1 bilingual acquisition: Evidence for English to Spanish transfer"
10:00 Dustin De Felice, Northeastern Illinois University: "Living an endangered language: Learning Nahuatl and its vocabulary in modern-day Mexico"

7b Using Linguistic Tools for Literature and Culture, La Palma
Session Chair: Lynda Brown, Texas A&M International University
9:00 Conchita Hickey, Texas A&M International University: "Chicano literature: Transcending Academic Borders"
9:30 Joke Mondada, University of New Orleans: "Rosario Ramos Salas’ story ‘Te perdiste’: A discourse analysis"
10:00 Frances Gates Rhodes, Texas A&M International University

10:30-10:45 MORNING BREAK, The Rose

8.0 Sunday Parallel Sessions: 10:45 -11:45

8a Spanish Sociolinguistics II, Bluebonnet
Session Chair: Guadalupe Aguiar, Martin High School and Texas A&M International University
10:45 Ana Ortigosa Pastor, CUNY: "Colocaciones en el español de Nueva York: Convergencia comunicativa y lingüística"
11:15 Laura Dubcovsky, University of California, Davis: "La preparación de maestros más allá de las fronteras"

8b Supporting Student Learning in the Classroom, La Palma,
Session Chair: Bernice Sánchez-Pérez, Texas A&M International University
10:45 Diana Linn, Texas A&M International University: "Representational patterns of English Language Learners receiving special education services in South Texas"
11:15 Nancy Sullivan, Texas A&M University-Corpus Christi, "Supporting Student Learning through a Course Management System"

11:45 - 12:45  LASSO Business Meeting and Brunch, El Tesoro Club
All members invited to attend! Please join us!

The hotel courtesy van shuttle
will make trips to the Laredo International airport
Please arrange your pick-up at the reception desk